

児童クラブ入所申込

Application form para sa pagpasok ng children's club/jidou club

Sa araw ng application

年 taon

月 buwan

日 petsa

豊川市長 殿

Contact no. na puwede
tawagan kapag daytime住所 豊川市 Suwa 1 Chome 1 Banchi
Address: Toyokawa shi

ふりがな Furigana とよかわ たろう

保護者氏名 TOYOKAWA TARO
Pangalan ng magulang

Tel# sa bahay 0533-89-2133

Phone no. 090-0000-1111

Kapag may
magulang usually
pangalan ng tatay
ang isusulat

Susunod na baitang/next grade

児童クラブの入所について次のとおり申し込みます。

ふりがな Furigana とよかわ こたろう

入所児童氏名 Pangalan ng bata
TOYOKAWA KOTARO

男 lalaki · 女 babae

豊川市立 000 小学校 0 年
Toyokawa shiritsu elem.school year
Paki sulat ng pangalan ng paaralan

平成 0 年 0 月 0 日生

000 児童クラブ

Kaarawan

Saang club/Pangalan

Parehong pangalan ng
paaralan利用希望日数 (月~金)
Ilang beses sa isang linggo gusto
ipasok sa club
週 0 日入所の経験
nakaranas na
pumasok ng club
有 00 · 無 hindi

入所児童と同一世帯員氏名

Isusulat ang mga pangalan ng miyembro na kasama sa bahay, hindi na isusulat ang pangalan ng bata na papasok sa children's club

kaano-ano

年齢 edad

生年月日 kaarawan

Taon/buwan/petsa

職業・学校名等
Occupation

Pangalan ng company or eskuwelahan

備考

TOYOKAWA TARO

父 tatay

00

S 0.0.0

Kaishain

TOYOKAWA HANAKO

母 anay

00

S 0.0.0

Kaishain

TOYOKAWA KOHANA

妹

0

H 0.0.0

00 Hoikuen Nencho

TOYOKAWA JIRO

祖父

00

S 0.0.0

0000

身体障害者手帳所持

Kung kayo ay below 70 years old at walang trabaho, paki sulat ng inyong sitwasyon sa may column section

入所を希望する理由 (該当するすべてを)

Dahilan ng pag pasok

入所児童と同一敷地内に居住している父・母・

☒ 就労しているため Nagtrabaho☒ 疾病または障害をもっているため

Dahil may sakit or may kapansanan

☐ 看護・介護に従事しているため

Dahil nag tratabaho sa hospital bilang nurse or caregiver

☐ 就学しているため Dahil nag-aaral☐ その他 () Iba pa

Edad niyo ngayon na mag-aaply

7 年 4 月 1 日 simula 8 年 3 月 31 日 hanggang

生活保護受給の有無 Tumatanggap ng pampubliko

無 hindi

有 00 (年

母子・父子家庭等手当の認定の有無 Approved bilang

無 hindi

有 00 (年

送迎する人 Sino mag hahatid sundo araw-araw

父 tatay · 母 nanay · 祖父 lolo · 祖母 lola · その他 iba ()

Kada taon mag-aaply

延長利用の有無 ※延長利用期間中は、負担金に月額1,000円が上乗せとなります Para sa extension fee may karagdagan bayad kada buwan 1,000 yen.

延長利用の申込み

Para naman sa extension form

☒ 申込み☐ 申込みない

Mag-a-apply

hindi

※延長利用が必要な方のみ、下の太枠内を埋めてください

Sa mga gusto mag apply paki fill-up ng form

延長利用を

Oras ng sundo ay 6pm. Kung sakaling hindi kayo aabot sa pag sundo or may ibang dahilan ay kailangan niyo mag apply para sa extension form. Paki fill-upan yong naka bold box.

☐ 残業時間が、午後 () 時 () 分までであるため

Dahil sa may overtime, paki sulat ng oras.

☐ 基本的な就労時間が、午後 () 時 () 分までのため

Dahil ang tapos ng trabaho ay ganitong oras, paki sulat ng oras.

☒ 勤務地が遠方で、通勤を含めると午後 (6) 時 (20) 分にお迎えとなるため

Dahil malayo ang byahe ganitong oras na maisusundo, paki sulat ng oras.

☐ その他 Ibang dahilan ()

7 年 4 月 1 日から simula 8 年 3 月 31 日まで hanggang

主にお迎えを行う (父 tatay · 母 nanay · 祖父 lolo · 祖母 lola · その他 ()) の

通勤手段は (自動車 sasakyan · 自転車 bisikleta · 徒歩 lakad) で、0 時間 hours 30 分 mins.

※裏面もご記入ください。

祖父母の状況 Detalye tungkol sa grandparents (lolo at lola)

	父方 side ng tatay	母方 side ng nanay
祖父 lolo	☒ 同居 (二世帯住宅を含む)、同一敷地内 Magkasama sa bahay ☐ 別居→住所 () Bukod ng bahay ☐ 死別 Namayapa	☐ 同居 (二世帯住宅を含む)、同一敷地内 Magkasama sa bahay ☒ 別居→住所 (Toyokawa-shi Miho-cho Nishigata Higurashi 30) Bukod ng bahay ☐ 死別 Namayapa
祖母 lola	☐ 同居 (二世帯住宅を含む)、同一敷地内 Magkasama sa bahay ☐ 別居→住所 () Bukod ng bahay ☒ 死別 Namayapa	☐ 同居 (二世帯住宅を含む)、同一敷地内 Magkasama sa bahay ☐ 別居→住所 (同上) Bukod ng bahay ☒ 死別 Namayapa

Regardless kung kayo ay naka tira sa labas ng city or prefecture, kailangan niyo pa rin isulat ang address.

児童の健康状態等 Tungkol sa health ng bata

健康状態 Health status	健康 maayos ・ 病弱 mahina (病名 Anongsakit ・ 症状 Paano: 喘息)
アレルギー Kung may allergy	無 wala ・ 有 meron (allergen アレルゲン: 卵・花粉・ハウスダスト) (服薬 allergy sa gamot: 無 wala ・ 有 meron エピペン epipen injection: 無 wala ・ 有 meron)
発達状況等 Development status	☐ 特に心配なし Walang pag-aalala ☐ 発達に不安がある May pag-aalala sa development (Specific paki sulat 具体的に:) ☒ 障がい等がある May kapansanan/disabilities etc. (Uri ng disabilities 障がい名: 注意欠如・多動性障害)
※「発達に不安がある」「障がい等がある」を選んだ場合は、以下についてもご記入ください Development status & disabilities status, sagutan ang mga sumusunod na katanungan. ○ 学級 通常学級 Normal class ・ 特別支援学級 Support class ・ その他 () ○ 手帳 Handbook na natatanggap ng bata 無 wala ・ 有 meron (手帳名 pangalan: 精神障害者保健福祉手帳 anong techo) (3 級) 判定 level ○ 出身保育園等 paki sulat sa blank 園 saang preschool pumasok (Karagdagang suporta 加配 あり meron ・ なし wala) ○ 病院・機関名(通っている場合) Pinupuntahang hospital kung meron paki sulat 頻度 (週 weeks ・ 月 month 回) ilang beses ○ 児童クラブでの過ごし方について Pamumuhay sa loob ng jidou club - 児童クラブへ登所する集団に入り、自ら児童クラブへ登所できる Nakakapasok sa loob kahit maraming bata - 学習時間や食事、おやつの時間に30分程度その場に座っていられる Nakaka-upo ng 30 mins. Kapag may pag-aalala sa loob ng jidou club - 順番を待つことができる (並んでおやつをもらう、順番に手を洗うなど) Makakapag hintay kung kailangan - 鬼ごっこなどのルールのある遊びを理解して参加できる Nakaka sunod ng mga rules ng laro tulad ng habulan-taya. 「〇〇だからいやだ」など自分の気持ちを相手に伝えることができる Marunong mag-express ng gusto niyang sabihin sa kapwa. Kung ano yong ayaw at gusto niyang sabihin. - 集団に向けての指示を理解し、従うことができる Kapag may sinabi sa grupo, nakakaintindi o nakakasunod. 1人でトイレに行けて、排尿排便ができる Marunong pumunta mag isa sa C.R. (umih at dumumi) - 友達をたたいてしまうなどのトラブルがある Nanununtok ng kapwa. - 強いかんしゃくやパニックをおこすことがある May strong tantrums at panic attacks. - その他苦手なこと、心配なこと、気をつけてほしいこと Ano ang ayaw niya, pag-aalala at kailangan ingatan. 指示をするときはゆっくりと話しかけてほしい ○ 放課後等デイサービスの利用 (予定) Day care services na pinupuntahan - 利用 (予定) なし wala ・ 利用中 pinag-iisipar ・ あり meron (事業所名 Saan) - 利用日 令和 年 taon 月 buwan 日 petsa から simula (月 mon ・ 火 tue ・ 水 wed ・ 木 thu ・ 金 fri ・ 土 sat ・ 日 sun) Kelan nag simula paki sulat at kung anong araw pumupunta.	

Kailangan sulatan ng maigi ang tungkol sa health condition ng bata.

利用にあたっての同意・誓約事項 Mga palatuntunin at kundisyon ng paggamit

<同意事項 Kasunduan> - 市が児童クラブ入所要件の確認及び利用者負担金の算定に必要とする公簿の閲覧を行うこと Ang lungsod/city ay kinakailangan ng record para sa paggamit ng childrens club para sa mga bata at para sa calculating ng bayad para dito. - 申込時の記載事項に変更が生じたことを申し出なかった場合に、市が就労先等を調査すること Kapag ang mga detalye na naka sulat sa application form ay hindi tama, ang lungsod ay mag iimbistiga ng inyong lugar, trabaho, etc. - 必要に応じて、クラブ職員が学校等に対し、入所児童に関する聞き取りを行うこと Kung kinakailangan ng mga staff ng club na mag tanong sa paaralan tungkol sa batang papasok ng jidou club. ☒ 以上の事項に同意します。 Sumasang-ayon ako sa mga naka sulat sa itaas. <誓約事項 Pangako> - 児童クラブの負担金を決められた期日までに必ず納めます。 Magbabayad sa tamang panahon/deadline. - 児童クラブの終了時間までに必ず迎えに来ます。また、勤務終了後 Susunduin ang mga bata sa oras na matapos ang trabaho. - 就労状況、連絡先など、申込書の記載事項に変更が生じた場合は、速やかに申し出ます。 Kung may pagbabago sa mga impormasyon ay ipaalam kaagad sa amin. Tulad ng trabaho, address, tell no. etc. ☒ 以上の事項を厳守します。厳守できない場合、児童クラブが利用できなくなっても異議申し立ては致しません。 Susundin ko ang mga bagay na naka sulat dito, susundin ang mga alituntuning at hindi ako tututol kahit na hindi na makakagamit ng childrens club.	Basahin ng mabuti ang mga kasunduan at ipinangako at suriin/i-check ito.
--	---